

[Text]

**Mr. Holmes:** Well, now that we have legal counsel here, let me put a question to him, through you, Mr. Chairman, if I may.

How comfortable would legal counsel be, if they were in the position of a third party who may or may not have third rights, when you are confronted with a bill that extensively extinguishes the rights of third parties or nonsignatories to the agreement? What leverage do you have as a third party to negotiate when your rights are extinguished before you start?

**Mr. Ollivier:** Well, I would say that all that this third party can do would be to rely on the good faith of the Quebec government that undertook to negotiate, presumably in good faith, with anybody who has a claim. And that is all the person can do.

**Mr. Holmes:** A moral obligation but no legal obligation.

**Mr. Allmand:** Oh no, there is a legal obligation to negotiate but no legal obligation to settle. There would not be any obligation to settle, in any case. We are now negotiating with the Yukon Indians and the Northwest Territories Indians and the Inuit of the Northwest Territories.

I will give you even a better example. I went to Labrador on Friday. We said that we are willing to negotiate a settlement with the Indians in Labrador. At the same time, Mr. Moores in the Newfoundland Legislature said that he is not ready even to negotiate, and there is nothing in the world I can do to force him legally to negotiate. You cannot impose a legal obligation on somebody to settle something. They can oblige themselves to negotiate but how can you oblige people to settle?

• 1210

**Mr. Holmes:** I would hope the Minister sees our concern though.

**Mr. Allmand:** I see your concern, but is it a realistic one?

**Mr. Holmes:** Yes, very much so.

**Mr. Allmand:** I have thought about this many times, and I do not see how you can put a legal obligation on people to settle. You can settle unilaterally through legislation finally, if they do not settle, but you cannot force people who are freely negotiating to settle. That is almost like putting a legal obligation on them to agree, and they may never agree. If they do not agree, then you either leave it unresolved or you settle it by legislation.

**An hon. Member:** But in the meantime, you have taken their rights.

**Mr. Allmand:** Well, what rights though? The department has done a lot of research on this, by the way, and we have yet to be shown that there are any real rights in that area. Now, we are ready to listen to the arguments and to listen to the proposals and the claims, but very few people have come

[Interpretation]

dications, dans cinq, dix ou quinze ans. Que cette raison nous plaise ou non, cela n'a rien à voir à l'affaire.

**M. Holmes:** J'aimerais maintenant poser une question à notre juriste.

S'il se trouvait dans la situation d'une tierce partie, ayant ou non des droits spéciaux, que penserait-il d'un projet de loi entraînant l'extinction absolue des droits des tierces parties, non signataires? Quel moyen aurait-il-il, à titre de tierce partie, pour reprendre des négociations, si ses droits étaient éteints avant de commencer?

**M. Ollivier:** Évidemment, cette tierce partie ne pourrait se baser que sur la bonne foi du gouvernement du Québec, qui s'est engagé, de bonne foi, je le suppose, à négocier avec quiconque aurait des revendications.

**M. Holmes:** Il s'agit donc d'une obligation morale mais non juridique?

**M. Allmand:** Non, il y a une obligation juridique de négocier mais il n'y a évidemment aucune obligation juridique de se mettre d'accord. Ceci serait tout à fait impossible. Nous négocions actuellement avec les Indiens du Yukon et les Inuit des Territoires du Nord-Ouest.

Je vais prendre un exemple encore meilleur. Vendredi, je suis allé au Labrador et nous avons dit que nous étions disposés à négocier avec les Indiens du Labrador. En même temps, cependant, M. Moores devant l'Assemblée législative de Terre-Neuve a affirmé qu'il n'était même pas prêt à négocier. Je dois vous dire que rien au monde ne me permet de l'obliger à négocier. Il est donc impossible d'obliger juridiquement quelqu'un à accepter quoi que ce soit. On peut obliger des parties à négocier, mais comment peut-on les obliger à se mettre d'accord?

**M. Holmes:** J'espère cependant que vous comprenez nos préoccupations, monsieur le ministre?

**M. Allmand:** Certainement, mais sont-elles réalistes?

**M. Holmes:** Sans aucun doute.

**M. Allmand:** J'y ai pensé souvent et je ne vois pas vraiment comment vous pouvez obliger des gens à se mettre d'accord. Évidemment, en cas de désaccord, vous pouvez imposer un règlement unilatéral de la question, par un projet de loi, mais vous ne pouvez obliger à se mettre d'accord des parties qui négocient librement.

**Une voix:** Mais entre temps, vous leur supprimez leurs droits.

**M. Allmand:** Lesquels? Notre ministère a fait beaucoup de recherches là-dessus et personne ne nous a encore prouvé qu'il existe des droits concrets dans ce secteur. Certes, nous sommes disposés à entendre quiconque a des revendications, mais, jusqu'à présent, personne ne nous en a soumis.